



咖啡機 使用說明書

EC-DAF50

ZUTTO



感謝您購買本產品。

請在使用前詳讀使用說明書，以便正確使用，並請妥善保管本說明書。

目錄

安全注意事項.....	2
各部分名稱.....	4
使用方法.....	5
清 理.....	9
關於零件更換.....	10
認為故障時.....	11
規 格.....	11
服務卡.....	12

進 口 商：台象股份有限公司
販 賣 商：台象股份有限公司
地 址：台北市長安東路二段100號9F
服 務 電 話：(02) 2506-9009
製 造 者：象印股份有限公司
地 址：日本國大阪府大阪市北區天滿1丁目20番5號

ZOJIRUSHI CORPORATION

安全注意事項 務請遵守

使用前

- 以下所示注意事項，是以防止給使用者或他人帶來危害或損害。
- 每個注意事項都涉及有關安全的重要內容，務請遵守。



警告

表示如果操作有誤，可能會造成重傷※1的內容。



注意

表示如果操作有誤，可能會造成受到傷害※2或物品損害※3的內容。

※1 重傷是指失明、受傷、燙傷（高溫、低溫）、觸電、骨折、中毒等，以及留有後遺症，或需住院、需長期通院治療之傷。

※2 傷害是指不需住院、不需長期通院治療的受傷及燙傷、觸電等之傷。



注意

△符號表示警告、注意內容的標記。圖中標註有具體的注意內容。



禁止

○符號表示禁止事項。圖中或附近標註有具體的禁止內容。



指示

●符號表示強制或指示事項的內容。圖中標註有具體的指示內容。

※3 物品損害是指對住房、家財以及家畜、寵物等之損害。

警告



不得改造。除了修理技術人員以外，不得拆卸或擅自修理。

否則，會有造成火災、觸電、受傷的危險。
需要修理時，請惠顧本公司指定的服務中心。



不得用濕手插拔插頭。

否則，會有造成觸電、受傷的危險。



電源線不得受損。

強行扭曲、拉扯、扭轉、捆扎、或靠近高溫處，電源線上放置重物、或擠壓、加工，會造成電源線破損，而有引起火災或觸電的危險。



不得讓兒童單獨使用，不得在幼兒摸得到的地方使用。

否則，有造成燙傷、觸電、受傷的危險。



不得在無玻璃罩狀態下使用。

否則，有造成燙傷的危險。



不得浸泡於水中，不得澆水。

否則，有可能造成短路、觸電。



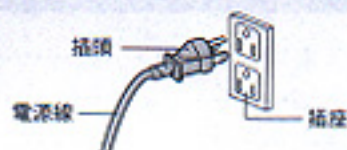
不得觸摸蒸氣口。

會造成燙傷。
尤其應防止幼兒觸摸。



電源線、插頭損傷時或插座鬆動時，請勿使用。

否則，會有造成觸電、短路、起火的危險。



不得使用交流110V以外的電源。

否則，有引起火災、觸電的危險。



將插頭完全插入插座。

否則，會有造成觸電、短路、冒煙、起火的危險。



應單獨使用額定15A以上的插座。

若與其他器具共同使用，分路插座部份會因異常發熱而引起火花。

注意



使用中或剛使用後，請勿觸摸高溫部。
否則，有造成燙傷的危險。



不要在距離牆壁、傢俱過近之處使用。
否則，會造成牆壁或傢俱變色或變形。



請勿在不穩定的地方或不耐熱的墊子上使用。
否則，會有造成火災的危險。



不要移動裝有玻璃壺的本體。
否則，有可能造成燙傷、受傷的危險。



在使用中不要取出玻璃壺。
否則，有可能造成燙傷的危險。



不使用時，請從插座上拔下插頭。
否則，會有造成受傷、燙傷，或因絕緣劣化而引起的觸電、漏電、火災。



拔下插頭時，務必手持插頭，不得拉扯電源線。
否則，會有造成觸電、短路、起火的危險。



待本體冷卻後再進行清理。
否則，碰到高溫部會造成燙傷。

敬請注意

■不得在濕水的地方使用。
否則，會有造成觸電的危險。

■請勿摔落、也不要硬物撞擊玻璃壺。
否則，一旦玻璃破碎會造成受傷。

■請勿空燒。
除保溫之外，在水槽無水狀態下通電時，會造成故障。

■請勿直接用火、或使用微波爐加熱玻璃壺。
否則，會造成破裂、把手變形、或金屬部位起火花。

■水槽內請勿加入水以外的液體。
水槽內如加入牛奶、酒、咖啡、開水等會造成故障。

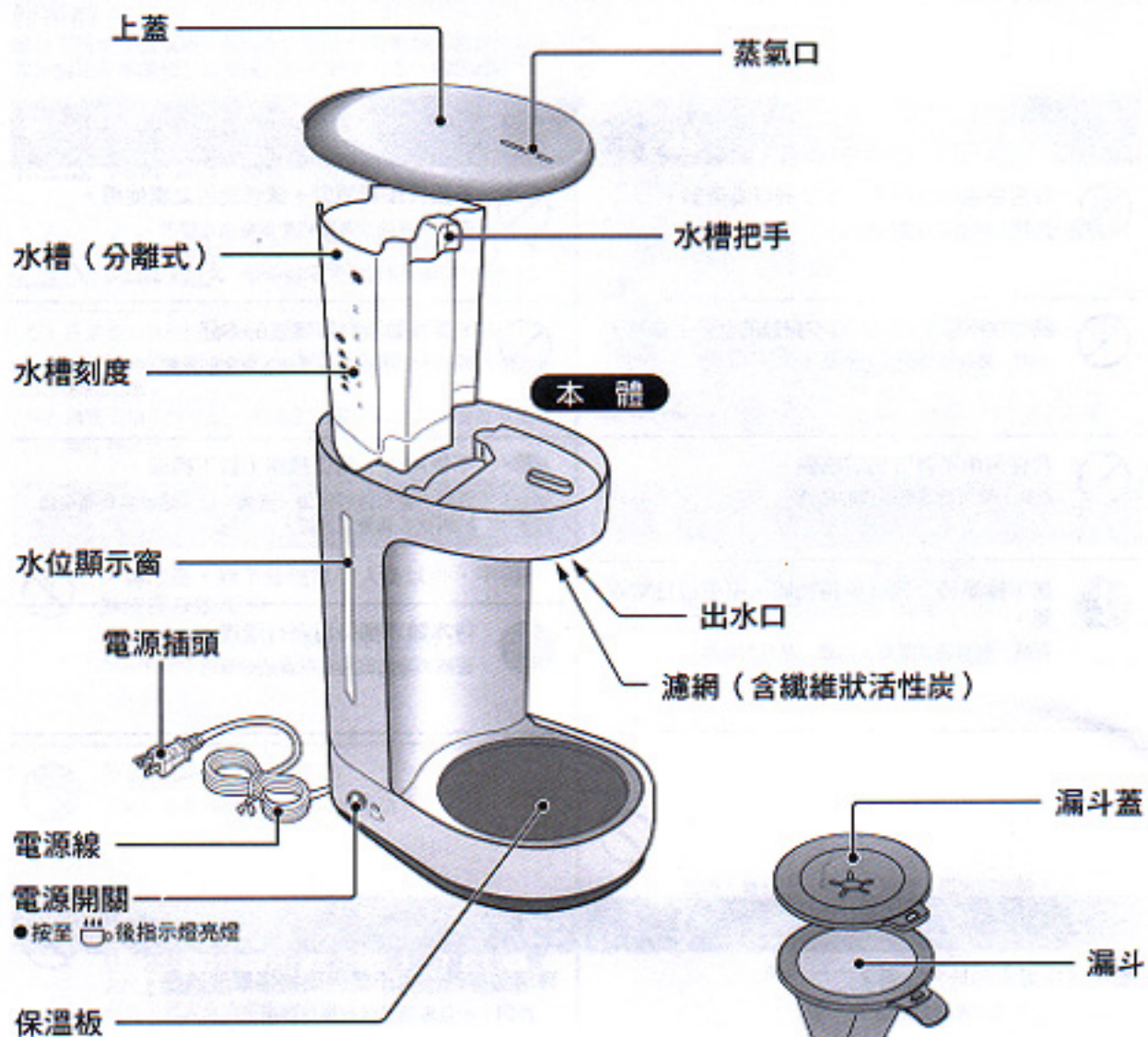
■請勿將玻璃壺尚未冷卻時就放入水中或用水淋澆，也不要放置於濡濕之處。
否則，會造成破裂容易破裂。一旦玻璃壺破碎，請在清除時格外小心不要割破手。

■連續煮製咖啡時，請關電源（指示燈滅燈），再約等5分鐘以上。
在本體尚未冷卻時就加水或移動，可能會從濾網中突然冒出蒸氣或流出熱水，有造成燙傷的危險。

■若電源線損壞時，必須由製造廠或其服務處或具有類似資格的人員更換以避免危險。

●您所購買的商品與本說明書的插圖可能會有不符之處。

各部分名稱



■附件

- 量匙
（平口盛滿1杯）



使用方法

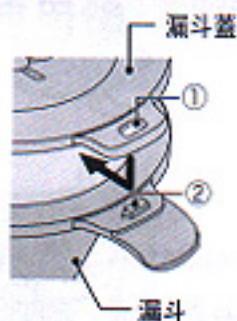
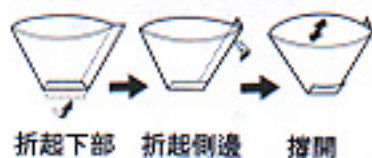
本產品是用於煮製咖啡的器具。
請勿用於煮製咖啡以外的用途。
水槽內如加入牛奶、酒、咖啡、開水等會造成故障。
※本產品是家用產品。請勿用於商業用途。

- 初次使用和長時間未使用時，請清洗濾網、玻璃壺及漏斗等，並用清水滴濾1~2次。
- 剛開始使用時可能會有塑料異味等，但隨使用次數增加異味會逐漸消失。另外，在初次使用時可能有活性炭的黑色粉末落下，這是淨水用的無害活性炭，並不妨礙器具的使用。

1 放入咖啡粉

- ①將漏斗放入玻璃壺。
- ②再將濾紙放入漏斗內(請使用2~4人用濾紙)。
- ③用量匙將咖啡粉(中研磨)倒入濾紙中。
 - 咖啡粉用量請參照下表。
 - 請勿使用細研磨的咖啡粉。否則，可能會堵塞濾紙，造成咖啡粉的溢出。
- ④如下圖所示，蓋上漏斗蓋。
- ⑤將玻璃壺放到保溫板上。

濾紙的折疊方法



將①處的孔與②處對準扣上後再輕輕向前推加以緊固。取下時，請向反方向推出。

標準使用量

咖啡杯數	咖啡粉量 量匙(平口盛滿)
5杯	5匙(約35g)
4杯	4匙(約28g)
3杯	3匙(約21g)
2杯	2匙(約14g)
1杯	1匙(約7g)

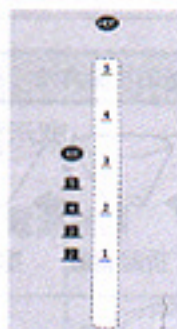
使用方法 (續)

2 打開上蓋加入水

從本體中取出水槽，
根據煮製咖啡的用量加水至刻度線。

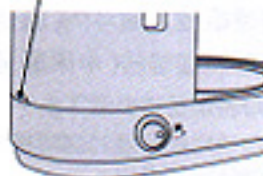
- 請勿加入熱開水。
否則，會造成水槽變形或熱水濺出。
- 加水時請注意不要超過水槽（咖啡杯用）的刻度線“5”。
否則，可能會造成咖啡從玻璃壺中溢出。
- 玻璃壺的刻度是表示煮好後的咖啡杯數（熱飲）。

水槽刻度



- 將水槽裝入本體後，可以看見咖啡杯用的水位顯示。
（但看不到冰飲用的水位顯示。）

放水口
倒出加入的水。



- 請勿在未裝入水槽的狀態下，
直接將水加入本體。（會造成故障）

3 將水槽裝入本體

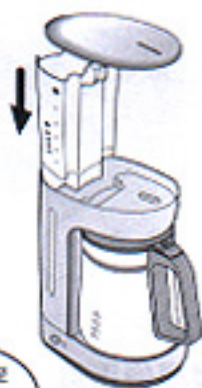
水槽確實裝入本體後蓋好上蓋。

- 如果水槽未被確實裝入，有可能會滴不出熱水。

4 打開電源

將插頭插入插座，電源開關按至 ☕。

- 請確認已將濾網安裝於本體後再按開關。
如未安裝濾網，有可能會造成熱水飛濺。



咖啡煮好的大致時間

（水溫、室溫約20℃）

杯數	1杯	2杯	3杯	4杯	5杯
咖啡杯數	2.5分鐘	4分鐘	5.5分鐘	7分鐘	8分鐘

- 咖啡煮好時間因水量、室溫、電壓、咖啡豆的新鮮度等而不同。
- 請勿將本體放置於潮濕之處使用，否則，會造成觸電。

5 關閉電源、倒出咖啡

- ①咖啡煮好後，關閉電源（指示燈滅燈）。
- ②確認濾網已不再流出熱水後，取出玻璃壺，將咖啡倒入杯中。

- 不取出玻璃壺中的漏斗，也可將咖啡倒入杯中。
- 過於傾斜倒咖啡時，漏斗和漏斗蓋可能會掉下，故請注意。
- 請待水槽內無水後再取出玻璃壺。中途取出時，可能會從濾網中流出熱水而造成燙傷。



將咖啡倒入杯中時，漏斗蓋內積留的水滴，可能會從漏斗與漏斗蓋之間的縫隙中流出，故請注意。

持續保溫時…

- ①將電源開關按至 .
- ②將漏斗蓋蓋在玻璃壺上後進行保溫。
 - 長時間保溫，會使咖啡香味消失、口味變差，故保溫時間請在15分鐘以內。

6 使用後

務必手持插頭從插座拔下插頭。

製作冰咖啡時

準備物品 ◆冰製用咖啡粉 ◆冰 ◆糖漿、鮮奶油等

- 製作方法**
- ①與煮製熱咖啡的方法相同。
 - 加入水量按照水槽“ICE”的刻度。
 - ②在玻璃杯中放入約80%的冰塊，然後再倒入煮好的咖啡，攪拌後冷卻。

※無法製作1杯量的冰咖啡，請製作2~5杯。

中途停止煮製時

- ①關閉電源（指示燈滅燈），從插座拔下插頭。
- ②確認濾網已不再流出熱水後，取出玻璃壺、漏斗及漏斗蓋。
- ③待保溫板冷卻後取出水槽，再將剩餘水倒淨。

使用方法 (續)

連續煮製咖啡時

- 關閉電源（指示燈滅燈），待本體冷卻5分鐘以上，再按照“使用方法”中①進行煮製。
- 本體尚未冷卻時，請不要加水或移動。否則，可能會從濾網中突然冒出蒸氣或流出熱水，造成燙傷。

喜好享用熱咖啡時

- 請預先用熱水將咖啡杯燙熱後再倒入咖啡。
- 咖啡煮好後，請將玻璃壺放置於保溫板上保溫。
長時間保溫，咖啡溫度會隨時間而上升，咖啡香味消失、口味變差，故保溫時間請在15分鐘以內。

濾網的取下和裝入方法

將開水通過濾網流出，可減少漂白粉味。

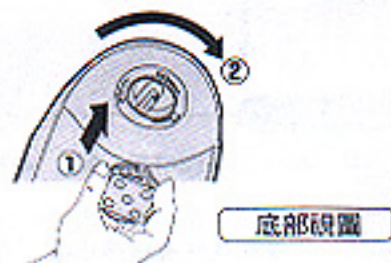
●取下方

將濾網往箭頭①方向旋轉後，再按箭頭②方向（往下）取下。



●裝入方法

將濾網的突出部對準本體的凹部，按箭頭①方向裝入，往箭頭②方向旋轉。（請完全旋緊固定）



- 請取出玻璃壺，待本體充分冷卻後再取下濾網。否則，可能會造成燙傷。
- 濾網可能會因水質等原因而變色（茶色），但並不影響使用。

清理

請務必拔下插頭，待本體和保溫板冷卻後進行。

零件名稱	方法
本體	①用沾上廚房用洗碗精的抹布擦拭污垢 ②使用洗碗精後，再用擰乾水分的抹布擦拭 ③最後用乾抹布擦淨水分
水槽 上蓋 漏斗蓋 漏斗 玻璃壺	①用海綿塊沾上廚房用洗碗精刷洗（請不要使用廚房用以外的洗碗精。） ②用水洗淨後，再用乾抹布擦拭 ●請不要將水淋灑到本體、電源線、電源插頭，也不要將咖啡機整個清洗。
電源線 電源插頭	用乾軟布擦拭
濾網	用水沖洗後充分晾乾 （請不要使用洗碗精。） ●過濾網堵塞時請進行更換。

●請不要使用洗碗機或烘碗機進行清洗及烘乾。（會造成零件變形。）

●請不要使用熱水清洗。（會造成變形及破損。）

■當熱水流出不暢時，請進行檸檬酸清洗。

咖啡機在使用過程中，水中所含的礦物質會附著於咖啡機內的水管上，這就是通常所說的“水垢”，一旦水垢附著，會使出水變得不暢；咖啡的濾出量減少；濾網容易堵塞。故請按下頁所述之方法去除水垢。

●水垢附著程度因水質而異。礦物質含量多的水質（礦泉水等）容易附著水垢。

清理 (續)

■熱水流出不暢時...

- 當附著水垢時，可能會造成出水不暢。
請按以下方法進行清除。

- 在清除前，必須先取下濾網（參閱P8）
如不取下濾網直接清洗，會因檸檬酸的殘留味而影響咖啡的香味。

- 1 在玻璃壺中放入1小匙檸檬酸（約4g），再加入500ml 水。充分攪拌使檸檬酸完全溶化於水中，然後將其倒入水槽，裝入本體。
- 2 再將上蓋、玻璃壺、漏斗、漏斗蓋裝入本體，進行滴濾。當檸檬酸溶液減少至水箱刻度“1”時，關閉電源。
- 3 待經過滴濾的檸檬酸溶液冷卻後，除去溶液中的混雜物（白色結晶等），再將溶液倒入水槽，重複“2”的操作。
- 4 待保溫板充分冷卻後，將玻璃壺中及水槽內的檸檬酸溶液倒淨、並進行沖洗，然後使用清水滴濾數次。

關於零件更換及清洗用檸檬酸

- 請與本公司服務中心聯絡，指定購買以下①～②的商品。

①	名 稱	咖啡機用 濾網	咖啡機用 玻璃壺（廣口杯）	檸檬酸30g×4包裝
②	型 號	EC-F01	JAGECDA	CD-K03E

- 濾網是消耗品，其使用壽命因水質和使用方法而異，請大約在二年更換一次。（以每天使用一次為基準）

認為故障時

現象	檢查項目
即使將電源開關按至  也不通電。	電源插頭是否完全插入插座？
熱水不出。	水槽內是否已加入了水？ 水槽是否被正確裝入？

規格

型 號	EC-DAF50
額 定	交流110V 650W 60Hz
容 量	最大水容量680ml
方 式	滴濾式（水槽分離型）
電 源 線 長 度	1.3m
淨 重	約1.7kg
外形尺寸（約 cm）	寬22.5×深15×高27
附 件	量匙…1個

象印暢銷家電 售後服務卡

原裝進口・滿意售後服務

■此卡請妥為保管，如有服務事項請出示此卡，即可獲滿意的服務。

注意事項

- 1、免費服務期限：自購買日起一年內有效但屬人為的使用不當或摔碰跌落及天災地變等，而引起的故障損壞，不在免費服務範圍之內。
- 2、適用範圍：本服務卡僅適用於本公司經銷商售出商品為限，如遺失不再補發。
- 3、需用郵寄或托運方式寄來修理時，其郵資概由購買者自理。
- 4、服務及收費：在免費服務期滿後或在免費服務範圍之外的修理，本公司將依成本酌收零件費用。
- 5、本服務卡需由經銷商填妥型號及購買日期，並加蓋經銷商之印章，方始有效。
- 6、使用本產品時，請詳閱說明書，並請妥善使用本產品。
- 7、銘謝惠顧。

型 號：

經 銷 商：

購買日期： 購買地點：

經銷商戳記

台灣總代理：台象股份有限公司

維修服務電話：台北(02)2511-6066 五股(02)2299-5368

台中(04)2254-2541 高雄(07)761-6600

消費者服務專線：0800-221-222

象印服務專權：請洽全國各大百貨公司象印專櫃

